



Prasy zwijające

ROLLANT

CLAAS



Legends keep rolling.

Nowa prasa ROLLANT 630 RC UNIWRAP: doskonale uformowane baloty o średnicy od 1,25 m. Czysty zbiór materiału dzięki doskonałemu dopasowaniu do podłoża nowego podbieracza MULTIFLOW. Maksymalna przepustowość o wyższej częstotliwości zgrabiania. Maksymalny komfort dzięki łatwemu dostępowi oraz szybkiej wymianie rolek folii.

Najnowsza generacja naszej kombinacji prasująco-owijającej imponuje pod każdym względem. Sprawdzona przez dziesięciolecia eksploatacji, stale udoskonalana i optymalizowana. Kiedy właściwie stała się legendą?



NOWOŚĆ

**ROLLANT 630
RC UNIWRAP:**
1 balot o
6 warstwach w
zaledwie
23 sekundy.

▲ ROLLANT 630 RC UNIWRAP. Niezależnie, czy chodzi o siano, słomę czy kiszonkę – przy wysokich prędkościach jazdy powstają doskonałe baloty.
Strona 16



▲ ROLLANT 520. Niezwykle wszechstronna i trwała, imponuje swoją wydajnością na polach całego świata.
Strona 22



▲ Wydajny podbieracz MULTIFLOW o szerokości roboczej 2,10 m niezawodnie radzi sobie również z dużymi pokosami.
Strona 8



▲ MAXIMUM PRESSURE SYSTEM. Dla doskonale sprasowanych balotów o mocno zgniecionym rdzeniu i optymalnym kształcie.
Strona 12

NOWOŚĆ

▲ ROLLANT 630. Większa wydajność, niższe nakłady. Konsekwentnie udoskonalana i wyposażona we wszystko, co czyni pracę bardziej efektywną i łatwiejszą.
Strona 20



Solidna i trwała.

Dzięki swojej niezawodności i trwałości ta najczęściej sprzedawana prasa stałokomorowa na świecie imponuje naszym klientom od dziesięcioleci. Aby umożliwić im osiąganie coraz lepszych rezultatów, model ROLLANT jest przez nas stale udoskonalany.

Wszechstronna i wydajna.

Nieważne, czy chodzi o siano, słomę, czy kiszonkę – wydajność ROLLANT na polu jest imponująca. Umożliwia ona prasowanie mocnych balotów o stabilnym kształcie i doskonałej jakości nawet przy wysokich prędkościach jazdy.

Intuicyjna i przyjazna dla użytkownika.

Prasa ROLLANT oferuje wysoki komfort obsługi i konserwacji, który ułatwia wykonanie każdej pracy. Dzięki prostej obsłudze za pośrednictwem terminala ISOBUS CEMIS 700 podczas prasowania wszystko działa jak w zegarku.

Spis treści

Zestawienie modeli	06
Podbieracz	08
ROTO CUT ROTO FEED	10
Komora prasowania MPS	12
Wiązanie	14
ROLLANT 630 RC UNIWRAP	16
ROLLANT 630	20
ROLLANT 520	22
CEMIS 700	24
CLAAS Service & Parts	26
Dane techniczne	28

Trzy niezrównane modele.

Od dziesięcioleci prasa ROLLANT wyznacza standardy i nigdy się przy tym nie zatrzymuje. Ta najczęściej sprzedawana prasa stałokomorowa na świecie jest stale udoskonalana i prasuje wszystko, co trzeba: słomę, siano i kiszonkę.

Nieważne, czy chodzi o duże pola, czy wąskie okna czasowe zbioru, trzy modele kolejnej generacji ROLLANT również dopasowują się do potrzeb użytkownika: są wydajne, trwałe i przyjazne w obsłudze.

NOWOŚĆ



Wydajna. ROLLANT 630 RC UNIWRAP.

ROLLANT 630 UNIWRAP potrzebuje zaledwie 23 sekund, aby owinąć balot sześcioma warstwami. Dzięki komorze ze stalowymi walcami prasującymi i MAXIMUM PRESSURE SYSTEM balot obraca się od samego początku i jest zagęszczany już od 90 cm. W ten sposób zyskujesz doskonale sprasowane, silnie zagęzczone baloty – nawet przy wysokich przepustowościach.

Więcej na stronie 16.

Niezawodna. ROLLANT 630.

Nowa prasa ROLLANT 630 radzi sobie z każdym wyzwaniem. 16 wyjątkowo stabilnych walców, czopów napędowych o grubości 50 mm i wyjątkowo mocnych łożysk kulowych zapewnia doskonałe baloty z kiszonki przy optymalnym przepływie materiału. Dzięki dużym kołom zębatym i niezwykle stabilnej konstrukcji nadaje się również do ciężkiego materiału.

Więcej na stronie 20.

NOWOŚĆ



Po prostu sprawdzona. ROLLANT 520.

Najbardziej kompaktowa wśród pras zwijających CLAAS po prostu robi świetną robotę. Dzięki łatwej obsłudze, wysokiej niezawodności i doskonałemu stosunkowi jakości do ceny znacznie przyczyniła się do światowego sukcesu pras ROLLANT. Opcjonalnie dostępna również z MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II (MPS II) w kłapie tylnej.

Więcej na stronie 22.



ROLLANT. Najczęściej
sprzedawana prasa
stałokomorowa na świecie.

Postaw na efektywność.

Żaden pokos nie jest zbyt szeroki, a żaden dzień za długi. Podbieracz MULTIFLOW marki CLAAS pracuje w wydajny i efektywny sposób. Szerokość robocza wynosząca 2,10 m gwarantuje nadzwyczajną wydajność podbierania. Dzięki czterem rzędom zębów w wersji standardowej – lub pięciu w wersji HD – maszyna pozostawia czysto zgrabione pole niezależnie od warunków pracy.

Wzmocniony wał, specjalnie opracowany tor krzywkowy, precyzyjny napinacz łańcucha oraz zoptymalizowany system smarowania wyraźnie zmniejszają zużycie. Powoduje to odczuwalne wydłużenie żywotności podbieracza MULTIFLOW.

„Gdy w balocie mieści się więcej zebranego materiału, koszty transportu i przechowywania stają się niższe”.

Ophélie Pierçon, menedżer ds. marketingu produktu (prasy) w CLAAS



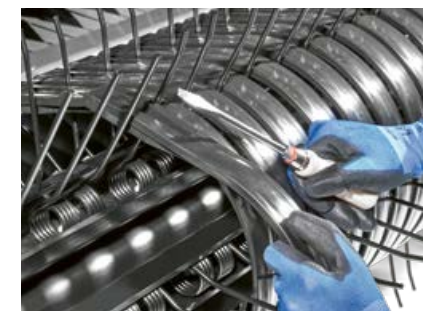
Nowy podbieracz MULTIFLOW jest wyposażony w tor krzywkowy o niższym zapotrzebowaniu na siłę napędową.



- ▼ Oto korzyści podczas pracy.
- Większa wydajność podbierania
 - Równy przepływ materiału
 - Lepsza trwałość
 - Niższe zapotrzebowanie na siłę napędową
 - Mniejsze zużycie paliwa
 - Dobry dostęp
 - Mniejsze zużycie



▲ Ogromna wydajność podbierania na szerokości roboczej 2,10 m. Zęby sprężynowe są ułożone blisko siebie, a elastyczna rama idealnie dopasowuje się do podłoża.



▲ Dźwigary zębów są wyposażone w taśmę zgarniającą wykonaną z tworzywa, którą można szybko wyjmować.



◀ Wszystkie komponenty podbieracza są łatwo dostępne dzięki osłonom bocznym, a podwójny dociskacz rolkowy daje się otworzyć bez użycia narzędzi – zapewnia to oszczędność czasu podczas czyszczenia i konserwacji.

Sterowany podbieracz w prasie ROLLANT.

Z szerokością roboczą 2,10 m sprawdzony podbieracz CLAAS zbiera nawet najszersze pokosy. Opcjonalne podwójne dociskacze rolkowe dociskają zebrany materiał i aktywnie doprowadzają go do rotora. Umożliwia to równomierne napełnianie komory prasowania i wytwarzanie balotów o doskonale okrągłym kształcie. Przepływ materiału pozostaje stały również na zakrętach oraz przy wysokich prędkościach, gdyż sterowany podbieracz dostosowuje się do każdego konturu gleby.



▲ Stały przepływ materiału. Dzięki zamontowanemu z przodu podbieraczowi operator może obserwować przepływ materiału z kabiny i dostosować prędkość jazdy do wielkości pokosu.



- ▲ Korzyści na miarę potrzeb.
- ROTO FEED chroni wrażliwe rodzaje pasz
 - ROTO CUT zapewnia najlepszą jakość kiszonki
 - ROTO CUT Heavy Duty poradzi sobie nawet z najcięższą pracą
 - Czujnik ostrzega na czas przed zatorami

Precyzyjne cięcie zwiększa wydajność mleczną.

Dzięki precyzyjnemu, krótkiemu cięciu ROTO CUT zapewnia najlepszą paszę dla bydła mlecznego. ROTO FEED nadaje się idealnie do delikatnych pasz, takich jak lucerna. Oba systemy doprowadzania CLAAS charakteryzują się równomiernym wciąganiem, stałą przepustowością oraz delikatnym obchodzeniem się z paszą.

Im drobniej pocięta pasza, tym jest lepiej trawiona przez zwierzęta. W szczególności krowy mleczne czerpią korzyści z paszy ROTO CUT, gdyż dociera ona szybciej do żwacza i jest efektywniej trawiona.

Komora cięcia PRO to system wczesnego ostrzegania, który wykrywa grożące zatory. Operator może odpowiednio wcześniej zareagować, nie opuszczając fotela, i tym samym uniknąć przestoju maszyny.



Komora cięcia PRO opuszczana o nawet 30 mm dopasowuje się aktywnie do przepływu paszy. Umożliwia to nieprzerwane wciąganie także niejednorodnych pokosów, a jakość cięcia pozostaje niezmiennie wysoka.



- Wszystkie noże są pojedynczo zamocowane w belce tnącej. Wstępne naprężenie sprężyny umożliwia ich niezawodne odchylenie na ciałach obcych, podczas gdy pozostałe noże kontynuują czyste cięcie materiału. Wszystkie noże można szybko zamontować i zdemonstrować przy otwartej komorze prasowania.

ROTO CUT Heavy Duty.

Wysoką jakość cięcia w wymagającej kieszonce zapewniają: masywny rotor tnący heavy-duty z podwójnie utwardzanej stali narzędziowej, czterogwiazdowe zęby podwójne o grubości 8 mm, wyjątkowo mocne zabezpieczenie pojedynczych noży oraz noże HD z powłoką z węgla wolframu.

Nowym rozwiązaniem jest czyszczenie noży, podczas którego pakiet sprężyn można wygodnie obracać o 180°, dzięki czemu noże i sprężyny są czyste i gotowe do pracy przed wymianą noży.



ROTO FEED chroni zebrany materiał.

Z ROTO FEED uzyskasz doskonałą jakość paszy. Gwiazdy rotora transportowego są ułożone w dynamiczne spirale, co gwarantuje równomierne wciąganie oraz płynną przepustowość, a także chroni zbierany materiał.

ROTO CUT zapewnia wysoką jakość kiszonki.

System doprowadzania ROTO CUT działa z prędkością 13 800 cięć na minutę. Podczas wciągania zebrany materiał jest prowadzony centralnie przez noże tnące i poddawany precyzyjnemu cięciu. Dokładnie dopasowany do zębów transportowych kąt zapobiega zmiżdżeniu paszy. System zgarniaczy utrzymuje rotor w czystości przez cały czas pracy. ROTO CUT wytwarza równomiernie pocięte pakiety, które można łatwo rozdzielać podczas wytwarzania kiszonki lub później w mieszarce pasz. Wpływa to na poprawę jakości kiszonki.

Najlepsza pasza wymaga silnie zagęszczonych balotów.

Najlepsza pasza treściwa wymaga silnie zagęszczonych balotów. Właśnie w tym celu prasę ROLLANT wyposażono w najsolidniejsze rozwiązania techniczne. Stabilne stalowe walce komory prasowania wywierają silny nacisk, dodatkowo wzmacniany przez MAXIMUM PRESSURE SYSTEM. Balot obraca się od samego początku, a jego zagęszczanie zaczyna się już od 90 cm.

Dzięki dowolnie regulowanemu ciśnieniu od 60 do 120 barów (MPS PLUS) powstają idealnie sprasowane baloty o silnie zagęszczonym rdzeniu i optymalnym kształcie – nawet przy wysokiej prędkości jazdy.

Trwały kształt balotów w każdych warunkach.

Mocne walce stalowe są mocno profilowane, dzięki czemu balot obraca się również w wilgotnych warunkach oraz zyskuje trwałość i stabilny kształt. Wszystkie łożyska i wały napędowe są dostosowane do wysokiej mocy napędu i wysokiej przepustowości.

Ryglowanie za pomocą siłowników hydraulicznych sprawia, że tylna pokrywa dostosowuje się do wzrastającego nacisku balotu i porusza wraz z nim; dzięki temu balot może się cały czas obracać. W żaden sposób nie hamuje to ani nie blokuje procesu prasowania.

MAXIMUM PRESSURE SYSTEM.

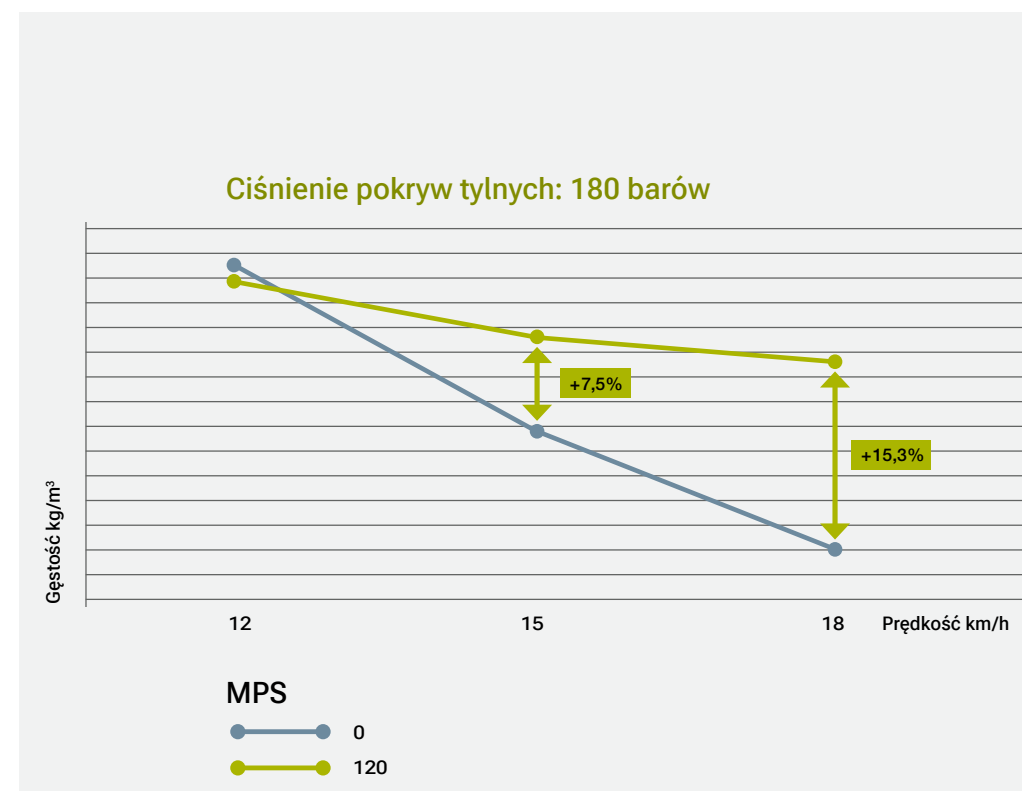
W kłapie tylnej prasy ROLLANT znajduje się opcjonalny wychyłany segment z 3 walcami, tj. MAXIMUM PRESSURE SYSTEM. Na początku formowania balotów trzy walce MPS wnikają do komory prasowania, a coraz większy balot dociska je w górę do pozycji końcowej. Dzięki temu w komorze prasowania ze stalowymi walcami zapewnione jest dodatkowe ciśnienie. MPS występuje w dwóch wersjach: jako MPS II w maszynie pracującej pojedynczo oraz MPS PLUS w kombinacji prasy z owijarką.

MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II.

Wszystkie trzy modele ROLLANT można w razie potrzeby wyposażyć w system MPS. Zapewnia to niezrównaną wydajność prasowania przy doskonałym stosunku ceny do jakości.

W systemie MPS II segment z 3 walcami o dwóch dużych, regulowanych sprężynach zapewnia gęstsze baloty. Ich kształt pozostaje optymalny nawet w najtrudniejszych warunkach. Użytkownik sam określa stopień sprasowania balotów, zależnie od zapotrzebowania.

„Prasa ROLLANT wytwarza doskonale uformowane i silnie zagęszczone baloty, nawet przy wysokiej prędkości jazdy”.



MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS.

Dzięki hydraulicznemu systemowi MPS PLUS model ROLLANT 630 RC UNIWRAP optymalnie zagęszcza materiał w szybkim tempie. Zakres regulacji ciśnienia w CEMIS 700 wynosi od 60 do 120 barów. Dzięki wskaźnikowi wypełnienia balotu ostatnie 5 i 10 cm balotu pozostaje bez cięcia.



- ▼ Oto osiągi MPS podczas pracy.
- Twarde baloty o mocno sprasowanym rdzeniu
 - Rotacja balotów od samego początku
 - Zagęszczanie już powyżej 90 cm
 - MPS PLUS zapewnia najlepsze zagęszczanie przy wysokim tempie pracy



Gęstość większa o
nawet 15,3% dzięki
MPS PLUS.

Wykorzystaj każdą rolkę do maksimum.

Nieważne, czy chodzi o siatkę, sznurek czy folię: prasa ROLLANT owija mocno baloty, a jednocześnie używa materiału w oszczędny sposób. Wszystkie trzy prasy umożliwiają bezpośredni wgląd w system owijania podczas jazdy. W przypadku pras ROLLANT 630 RC UNIWRAP oraz ROLLANT 630 liczbę owinięć można wygodnie ustawić na terminalu obsługowym ISOBUS w kabinie. Pozwala to w każdej chwili reagować na potrzeby klienta.

W modelach ROLLANT 630 RC UNIWRAP oraz ROLLANT 630 RC COMFORT tylna kłapa otwiera się i zamyka automatycznie. Po całkowitym owinięciu kłapa otwiera się, balot błyskawicznie przetacza się na podłoże, a kłapa automatycznie zamyka się z powrotem.

Owijanie folią, które oszczędza materiał.

Z ROLLANT 630 RC UNIWRAP można opcjonalnie owijać baloty folią zamiast siatką. Folia jest naprężona i ściśle przylega do balotu, co zapewnia niższe zużycie materiału, lepsze uszczelnienie balotów oraz optymalną konserwację zebranego materiału. Korzystanie z jednego materiału opakowaniowego eliminuje konieczność oddzielania siatki od folii podczas karmienia zwierząt. Oszczędza to czas i znacznie ułatwia utylizację.

Hamulec hydrauliczny na pierwszym walcu gumowym układu owijania spowalnia toczenie siatki lub folii. Zapewnia to potrzebne naprężenie oraz bardziej precyzyjne owijanie.

Owijanie siatką w kilka sekund.

Owijanie siatką ROLLATEX działa w niezawodny sposób i oszczędza sporo czasu. Proces ten odbywa się w pełni automatycznie i wymaga zaledwie kilku sekund. Przemysłane prowadzenie siatki owija ją sztywno na całej szerokości włącznie z krawędziami. Rezultat: dobrze związane baloty o jednorodnym kształcie.

Automatyczne owijanie sznurkiem.

W przypadku ROLLANT 520 istnieje możliwość wyboru między ręcznym a automatycznym uruchomieniem owijania. W drugim przypadku owijanie rozpoczyna się po osiągnięciu żądanej średnicy. Operator jest o tym informowany w kabinie sygnałem akustycznym i optycznym.

Łatwa zmiana rolek.

Podczas owijania siatką lub folią użytkownik ma do czynienia z ciężkimi rolkami. Praktyczna rampa załadunkowa we wszystkich modelach ROLLANT ułatwia wymianę rolek, zapobiegając urazom kręgosłupa.

 Baloty o doskonałym kształcie.



▲ Owijanie, które chroni materiał.
- W pełni automatyczne owijanie siatką w kilka sekund
- Łatwa, chroniąca przed urazami kręgosłupa wymiana rolek dzięki praktycznej rampie załadunkowej



▲ Precyzyjne owijanie folią.



► Łatwa zmiana rolek.

▼ W ROLLANT 630 RC UNIWRAP i ROLLANT 630 RC COMFORT otwieranie i zamykanie kłapy tylnej odbywa się automatycznie.





NOWOŚĆ

- ▲ ROLLANT 630 RC UNIWRAP.
- Doskonałe zagęszczenie dzięki MAXIMUM PRESSURE SYSTEM
- Wysoka jakość paszy dzięki ROTO CUT z 17 lub 25 nożami
- Nowe grubsze łańcuchy dla większej trwałości
- Zbiornik oleju większy o 14% zapewnia ciągłe smarowanie łańcuchów
- Bardziej precyzyjna prowadnica łańcucha zmniejsza zużycie
- Mocne zawieszenie pokryw tylnych wykonane z jeszcze twardszej stali
- Wyższy prześwit podczas przekazywania balotów

Najwyższa wydajność w parze z trwałością.

ROLLANT 630 RC UNIWRAP przemieszcza się po polu dzięki swojemu nowemu napędowi – mocnemu, wydajnemu i odpowiedniemu do długotrwałej eksploatacji. Nowy podbieracz MULTIFLOW czysto podbiera materiał i zapewnia równomierny przepływ materiału również z dużym tempem. System doprowadzania ROTO CUT z 17 lub 25 nożami, zapewniający maks. 13 800 cięć na minutę, wytwarza krótko pociętą paszę najwyższej jakości.

Nowy podbieracz MULTIFLOW z czterema dźwigarami zębów jest wyposażony w nowy tor krzywkowy, który obniża nakład siły o 20%.



NOWOŚĆ

- ▲ Hydrauliczny stawiacz balotów można wygodnie składać i rozkładać z kabiny. Umieszcza on w stabilny sposób gotowe baloty na płaskiej stronie, co zapobiega ich staczaniu się po nachylonych zboczach. Takie rozwiązanie dodatkowo ułatwia późniejsze podnoszenie balotów ładowaczem czołowym.



„ROLLANT 630 UNIWRAP owija balot 6 warstwami w ciągu zaledwie 23 sekund”.



Intuicyjna obsługa.

Ekran dotykowy terminala CEMIS 700 oraz ISOBUS umożliwia jeszcze szybszy dostęp do menu. Wszystkie funkcje działają intuicyjnie. Funkcję terminala tylnego pełni nowy CEMIS 100, za pomocą którego można również wygodnie wykonywać wszystkie funkcje.

Dostosowana pod kątem najwyższej wydajności. Z ROLLANT 630 RC UNIWRAP można wytwarzać baloty doskonałej jakości nawet przy wysokiej prędkości jazdy. Wzmocniono wszystkie komponenty podlegające dużym obciążeniom. Łańcuchy są dłuższe i grubsze, a koła zębate większe, co zmniejsza obciążenie ogniw łańcucha. Precyzyjne prowadzenie zapobiega ich przesuwaniu lub przekrzywianiu się.

Stale smarowanie łańcuchów.

Pompa z regulacją ilości oleju dla każdego łańcucha oraz zbiornik oleju o pojemności 7,2 l zapewniają automatyczne ciągłe smarowanie łańcuchów przez ok. 14 godzin pracy. Takie rozwiązanie zwiększa trwałość wszystkich elementów ścieralnych.



Tak intuicyjna, że każdy może od razu zaczynać pracę.

Nowa prasa ROLLANT 630 RC UNIWRAP wspomaga operatora podczas wszystkich prac, zapewniając wysoki komfort obsługi i konserwacji. Konserwacja przebiega szybciej, a łatwa i intuicyjna obsługa sprawia, że prasowanie nie sprawia najmniejszych problemów.



- ▲ Wysoki komfort konserwacji i obsługi.
- CEMIS 700 zapewnia szybszą obsługę
- Układ centralnego smarowania zapewnia długą żywotność i szybszą konserwację
- Łatwe dołączanie i odłączanie dzięki przejrzystemu oznaczeniu
- Zoptymalizowany dostęp do komór i podajników na folię
- Mniejsze zużycie folii dzięki nowemu hamulcowi hydraulicznemu
- Zapas 14 rolek folii w maszynie

Łatwe dołączanie.

Nowa pozycja mocowania węży oraz jednoznaczne oznakowanie złączy umożliwiają szybkie dołączanie i odłączanie prasy do balotów. Dla podbieracza dostępne są opcjonalnie składane koła kopiujące.

▼ Owijanie, komora prasowania i podajnik na folię są bardzo łatwo dostępne. Zmiana rozciągnięcia z 67 na 82% wymaga tylko jednego narzędzia.



▲ Nowy profil kół ułatwia samoczynne oczyszczanie, zmniejsza poślizg i zapewnia lepszą przyczepność na zboczach. Duże koła o wymiarach 560/60 R 22.5 i 600/55 R 26.5 chronią glebę.

„Przyjazna obsługa
jest dla nas tak
samo ważna jak
jakość balotów”.



NOWOŚĆ

- ▲ ROLLANT 630. Trwała i przemysłowa.
- Nowy podbieracz HD o wydajności podbierania wyższej o 20%
- Zmodyfikowana kinematyka łańcuchów wydłuża żywotność i obniża koszty konserwacji
- Większe koła zębate odciążają ogniwa łańcucha
- Wzmocnione napinacze łańcucha umożliwiają precyzyjne prowadzenie i niższe zużycie

▼ Dzięki dużym kołom zębatym i stabilnej konstrukcji gotowa na ciężki materiał.



▼ Najmocniejsze walce prasujące na rynku.



▲ ROLLANT 630 COMFORT automatycznie otwiera i zamyka klapę tylną tuż po zakończeniu wiązania.

Dobre jest to, co poprawia pracę.

ROLLANT marki CLAAS to najczęściej sprzedawana prasa stałokomorowa na świecie. Jej trwała i sprawdzona stała komora jest wyposażona w najgrubsze walce prasujące na rynku, a ponadto inżynierowie CLAAS stale ją udoskonalają.

W ROLLANT 630 obecna generacja z 16 nowymi wzmocnionymi walcami, końcówkami o grubości 50 mm oraz wyjątkowo trwałymi łożyskami kulkowymi zapewnia idealne baloty kisonki przy optymalnym przepływie materiału.

Układ napędowy, który oszczędza paliwo.

Wszystkie napędy są prostoliniowe, co umożliwia przenoszenie mocy z optymalną skutecznością. W modelu ROLLANT 630 zastosowano wyłącznie duże, trwałe łańcuchy Tsubaki smarowane stałą warstwą oleju.

Wzmocniono łańcuchy, koła zębate i łożyska – a więc wszystkie te komponenty, które każdego dnia przez wiele godzin są poddawane maksymalnemu obciążeniu. Dzięki większym kołom zębatym i wyjątkowo stabilnej konstrukcji prasa ROLLANT 630 jest gotowa także na duże zbiory.

Wysoki komfort.

Cykl czyszczenia noży oraz ich dezaktywacja przebiegają automatycznie, a włączanie grup noży jest łatwe w obsłudze. Dzięki temu oraz dzięki intuicyjnej obsłudze przez CEMIS 700 operator odczuwa wyraźne odciążenie podczas pracy.



▲ Wszystkie funkcje prasy można wygodnie obsługiwać na ekranie dotykowym CEMIS 700 – naciśnięciem przycisku lub przetrząsaczem obracającym.

Po prostu trwałość przez długie dni i wiele lat.

Trwałość i niezawodność w najtrudniejszych warunkach pracy sprawiają, że ROLLANT jest najczęściej sprzedawaną prasą do kisonki na świecie. Wzmocnione walce, inteligentne smarowanie łańcuchów oraz opcjonalny system MAXIMUM PRESSURE SYSTEM w klapie tylnej dbają o to, by w tej kwestii nic się nie zmieniło. Sprawdzona koncepcja stałej komory podlega stałym udoskonaleniom.



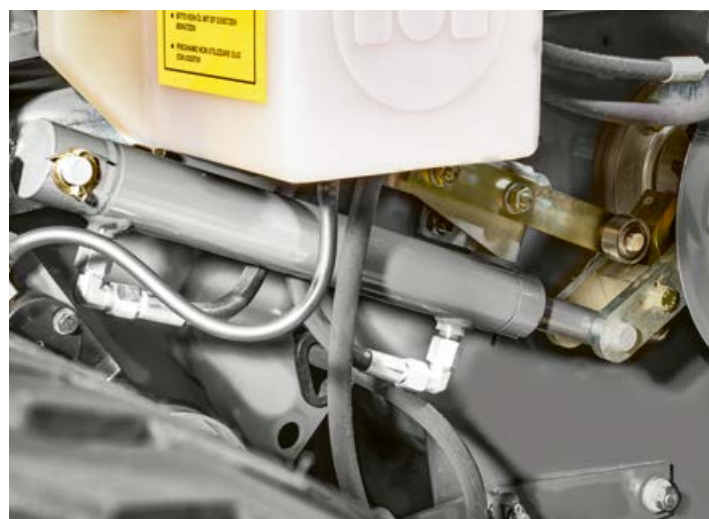
Podbieracz trzyma się blisko podłoża nawet przy wysokim tempie i na zakrętach.

Równomierny przepływ.

Sterowany podbieracz dopasowuje się do każdego konturu gleby nawet przy dużej prędkości roboczej oraz na zakrętach. Duże koła kopiujące pewnie utrzymują maszynę w śladzie. Koła można regulować bez użycia narzędzi.

Hydrauliczna rewersja rotora.

Zatory zespołu wciągania są szybko i łatwo usuwane dźwignią rotora dzięki rewersji mechanicznej. Dostępna opcjonalnie rewersja rotora jest aktywowana z kabiny i umożliwia bezproblemową jazdę prasy na granicy wydajności.



Nowy system owijania siatką działa bardziej niezawodnie niż kiedykolwiek i zapewnia znaczną oszczędność czasu. Owijanie przebiega w pełni automatycznie i trwa kilka sekund.



Automatyczne i ciągłe smarowanie łańcuchów zapewnia niezakłóconą pracę i długą żywotność. Ilość oleju można regulować zależnie od warunków zastosowania.

Ciężka praca idzie jak z płatką.

Nawet jeśli ktoś kocha swoją pracę, kiedyś i tak musi ją zakończyć. Właśnie dlatego każdego dnia dajemy z siebie to, co najlepsze, aby wspierać klientów w ich codziennych zadaniach – dobrymi pomysłami, trwałymi urządzeniami oraz innowacyjną technologią. Najistotniejszym aspektem jest przy tym zawsze zorientowanie na użytkownika oraz wysoki komfort obsługi.



▲ Przejrzysty wyświetlacz 7" imponuje wysoką rozdzielczością.



▲ Do wyboru są trzy sposoby obsługi: funkcja dotykowa, korzystanie z przycisków lub przełącznik obrotowy.

Proste czynności ułatwiają obsługę na polu.

- Komfortowa nawigacja w interfejsie użytkownika dzięki ekranowi dotykowemu
- Wyświetlacz 7" o wysokiej rozdzielczości
- Sprawdzona struktura obsługi CLAAS
- Jednoznaczne, znane symbole
- Licznik zleceń zapewnia pełną przejrzystość
- Dwa wejścia kamer

Wysoki komfort obsługi.

CEMIS 700 można obsługiwać na ekranie dotykowym, przyciskami lub przełącznikiem obrotowym – użytkownik sam wybiera, która opcja mu najlepiej odpowiada podczas pracy. Przejrzyste symbole oraz znana struktura CLAAS umożliwiają łatwą obsługę w każdej sytuacji.

Licznik zleceń dla 20 klientów.

Aby zapewnić stałą orientację, licznik rejestruje łączną liczbę balotów, wydajność dzienną, liczbę pociętych balotów oraz czas pracy u danego klienta. Zapewnia to maksymalną przejrzystość – zarówno w gospodarstwie, jak i poza nim.

Dwa wejścia kamer.

CEMIS 700 umożliwia podłączenie dwóch kamer. Zwiększa to komfort pracy, poprawia kontrolę nad maszynami oraz zmniejsza liczbę monitorów w kabinie.

Zawsze do Twojej dyspozycji.

W CLAAS gotowość do pracy jest priorytetem. Dzięki kompleksowej ofercie części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych dbamy o to, aby Twoje maszyny zawsze działały w optymalny sposób.

Obejmuje to szeroką ofertę usług konserwacyjnych i naprawczych u Twojego zaufanego dealera, duży wybór części zamiennych i środków produkcji ORIGINAL oraz narzędzia cyfrowe, które ułatwiają planowanie i podejmowanie decyzji.

W ten sposób Twoja prasa ROLLANT zawsze pozostanie gotowa do pracy.

MAXI CARE zapewnia kompleksową ochronę.

Ty zajmujesz się realizacją ważnych zadań, a my dbamy o zabezpieczenie Twojej maszyny. Umowy serwisowe MAXI CARE gwarantują stałą gotowość maszyn do pracy i pozwalają użytkownikowi w pełni skoncentrować się na najważniejszych zadaniach na podwórzu i w polu. Spersonalizowane pakiety serwisowe są dostosowane do indywidualnych potrzeb danego gospodarstwa.

Z umową serwisową MAXI CARE Flex masz optymalną ochronę. Obejmuje ona umowę na serwis, coroczną kontrolę późniejszą oraz przedłużenie gwarancji. Czas trwania umowy serwisowej można uzgodnić indywidualnie z serwisem danego dealera CLAAS.

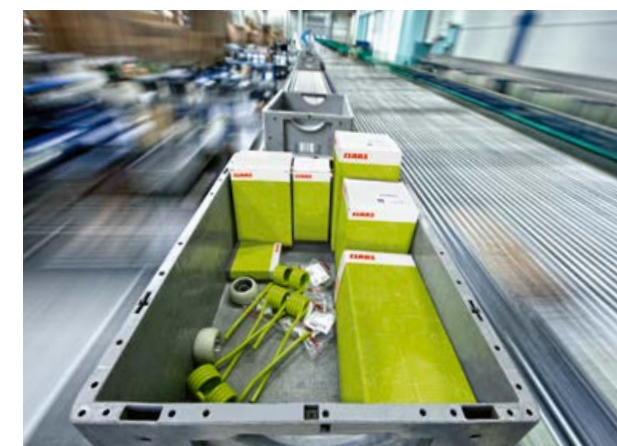
▲ MAXI CARE nie tylko zwiększa niezawodność działania, lecz również umożliwia kalkulację na podstawie stałych kosztów i minimalizację ryzyka awarii.

**Wszystko do
mojej prasy?**

**Kompleksowa
ochrona.**

CLAAS Service & Parts.

**Ponad 97% części jest
dostarczanych jeszcze
tego samego dnia.**



**Pomysłowa koncepcja logistyki sprawia, że
potrzebne części zamienne do prasy
ROLLANT są szybko dostępne.**

Wszystkie części są szybko dostępne.

Oddziały dealerów CLAAS tworzą gęstą sieć, dzięki czemu części zamienne do maszyn CLAAS są zawsze dostępne w pobliżu lub mogą zostać szybko dostarczone z centralnego magazynu logistycznego. W ten sposób ponad 97% części zostaje wysłanych jeszcze w dniu złożenia zamówienia, aby maszyna mogła jak najszybciej wrócić do pracy. W pilnych sytuacjach korzystamy z rozwiązań ekspresowych, aby jeszcze szybciej wesprzeć klienta w potrzebie.

Parts Shop otwarty przez całą dobę.

Z CLAAS connect na smartfonie masz dostęp do ważnych części zamiennych, środków smarnych i środków produkcji – zawsze i wszędzie. Dzięki Parts Doc i Parts Shop możesz łatwo zidentyfikować i bezpośrednio zamówić części zamienne.

ROLLANT		520 RF	520 RC
Zaczep			
Liczba obrotów WOM	obr./min	540	540
Prosty szerokokątny wał przegubowy z wolnym kołem i sprzęgłem krzywkowym		○	●
Prosty szerokokątny wał przegubowy ze sprzęgłem ścinalnym		●	●
Zaczep kulowy		–	–

Podbieracz			
Szerokość	m	2,10	2,10
Szerokość podbierania wg DIN	m	1,90	1,90
Prosty zawór sterujący do podnoszenia podbieracza i noży		–	●
Liczba zębów w rzędzie		32	32
Rozstaw zębów	mm	70	70
Koła kopiujące podbieracza		Sztywne (wahliwe ○)	Sztywne (wahliwe ○)

Przyłącza hydrauliczne			
Zawór jednostronnego działania do podnoszenia podbieracza		●	●
Zawór dwustronnego działania siłowników tylnej pokrywy		●	●

Podawanie			
ROTOR		ROTO FEED	ROTO CUT
Liczba noży		–	14
Opuszczana podstawa komory cięcia PRO		–	–

Komora prasowania			
Walce prasujące		16	16
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II		○	○
Wiązanie sznurkiem		●	●
Wiązanie siatką ROLLATEX		●	●
Liczba rolek sznurka w skrzynce		6	6
Liczba rolek siatki		2	2
Regulowane ciśnienie prasowania w maszynie		●	●
Rampa balotów		○	○
Automatyczne smarowanie łańcuchów		●	●

Wymiary komory prasowania			
Szerokość	m	1,20	1,20
Średnica	m	1,25	1,25

Obsługa			
Kabel ISOBUS		○	○
CEMIS 700		●	●

Ogumienie			
11.5/80-15.3 8 PR		●	●
15.0/55-17 10 PR		○	○
19.0/45-17 10 PR		○	○
Oś jezdna		●	●

Wymiary i masy			
Długość	m	4,43–4,71	4,43–4,71
Szerokość	m	2,32–2,57	2,32–2,57
Wysokość	m	2,56–2,57	2,56–2,57
Masa	kg	2500–3500	2500–3500

CLAAS stale stara się dostosować swoje produkty do wymagań praktyki. Dlatego zastrzega sobie prawo dokonywania zmian. Dane techniczne i ilustracje należy traktować jako przybliżone i mogące obejmować elementy nienależące do wyposażenia seryjnego. Prospekt ten został wydrukowany do dystrybucji na całym świecie. W kwestiach związanych z wyposażeniem technicznym i cennikiem prosimy kontaktować się ze swoim partnerem handlowym CLAAS. Zdjęcia przedstawiają maszyny z częściowo zdjętymi osłonami i elementami zabezpieczającymi. Dokonano tego w celu lepszego przedstawienia działania; ze względu na zagrożenia w żadnym wypadku nie wolno zdejmować tych osłon samodzielnie. Należy zawsze przestrzegać aktualnej instrukcji obsługi maszyny. Wszystkie dane techniczne odnośnie silników są zgodnie z europejską dyrektywą z zakresu emisji spalin: Stage. Użycie w tym dokumencie normy Tier służy wyłącznie informacji i lepszemu zrozumieniu. Nie może być podstawiana homologacja dla regionów z obowiązującą regulacją Tier.

ROLLANT		630 RF	630 RC	630 RC COM-FORT
---------	--	--------	--------	-----------------

Zaczep				
Liczba obrotów WOM	obr./min	1000	1000	1000
Prosty szerokokątny wał przegubowy z wolnym kołem i sprzęgłem krzywkowym		●	●	●
Zaczep kulowy		○	○	○

Podbieracz				
Szerokość	m	2,10	2,10	2,10
Szerokość podbierania wg DIN	m	1,90	1,90	1,90
Podbieracz MULTIFLOW (4 rzędy zębów) z dociskaczem rolkowym		○	○	○
Podbieracz MULTIFLOW HD (5 rzędów zębów) z dociskaczem rolkowym		○	○	○
Podbieracz MULTIFLOW HD (5 rzędów zębów) z podwójnym dociskaczem rolkowym		○	○	○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 stałych kół prowadzących		○	○	○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 wahliwych kół kopiujących		○	○	○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 składanych wahliwych kół kopiujących		○	○	○

Przyłącza hydrauliczne				
Zawór jednostronnego działania do podnoszenia podbieracza		●	●	●
Zawór dwustronnego działania siłowników tylnej pokrywy		●	●	●

Podawanie				
ROTOR		ROTO FEED HD	ROTO CUT HD	ROTO CUT HD
Liczba noży		–	17/17 (0,8,9,17) 25 (0,12,13,25)	17/17 (0,8,9,17) 25 (0,12,13,25)
Opuszczana podstawa komory cięcia PRO		●	●	●
Czyszczenie noży		–	○	○

Komora prasowania				
Walce prasujące		16	16	16
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II		○	○	○
Owijanie siatką ROLLATEX COMFORT		○	○	○
Rampa balotów		○	○	○
Automatyczne smarowanie łańcuchów		●	●	●

Wymiary komory prasowania				
Szerokość	m	1,20	1,20	1,20
Średnica	m	1,25	1,25	1,25

Obsługa				
Kabel ISOBUS		○	○	○
CEMIS 700		●	●	●

Ogumienie				
19.0/45-17 10 PR		○	○	○
500/50-17		○	○	○
500/55-20		○	○	○
500/45 R 22.5		○	○	○
560/45 R 22.5		○	○	○
Oś hamowana		□	□	□

Wymiary i masy				
Długość	m	4,58–4,97	4,58–4,97	4,58–4,97
Szerokość	m	2,70–2,90	2,70–2,90	2,70–2,90
Wysokość	m	2,61–2,65	2,61–2,65	2,61–2,65
Masa	kg	3665–3827	3665–3827	3665–3827

ROLLANT		630 RC UNIWRAP
Zaczep		
Liczba obrotów WOM	obr./min	1000
Prosty szerokokątny wał przegubowy z wolnym kołem i sprzęgłem krzywkowym		●
Zaczep kulowy		○
Podbieracz		
Szerokość	m	2,10
Szerokość podbierania wg DIN	m	1,90
Podbieracz MULTIFLOW (4 rzędy zębów) z dociskaczem rolkowym		○
Podbieracz MULTIFLOW HD (5 rzędów zębów) z dociskaczem rolkowym		○
Podbieracz MULTIFLOW HD (5 rzędów zębów) z podwójnym dociskaczem rolkowym		○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 sztywnych kół kopiujących		○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 wahliwych kół kopiujących		○
Prowadzenie po podłożu za pomocą 2 składanych wahliwych kół kopiujących		○
Przyłącza hydrauliczne		
2 zawory hydrauliczne jednostronnego działania oraz swobodny powrót		●
Podawanie		
ROTOR		ROTO CUT HD
Liczba noży		17/17 (0,8,9,17) 25 (0,12,13,25)
Opuszczana podstawa komory cięcia PRO		●
Czyszczenie noży		○
Komora prasowania		
Walce prasujące		16
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS		○
Owijanie siatką ROLLATEX COMFORT		○
Owijanie folią i komfortowe wiązanie siatką ROLLATEX		○
Automatyczne smarowanie łańcuchów oraz smarowanie centralne		●
Wymiary komory prasowania		
Szerokość	m	1,20
Średnica	m	1,25
Obsługa		
Kabel ISOBUS		○
CEMIS 700		●
CEMIS 100		●
Owijarka		
Napinacz folii	mm	2 x 750
Zapas folii		14 rolek
Ustawiana nakładka	%	52
Rozciągnięcie	%	67 (82 ○)
Wyposażenie na zbocza		○
Automatyczne elektr. smarowanie centralne PLUS		○
Ogumienie		
560/60 R 22.5		○
600/55 R 26.5		○
Pneumatyczny układ hamulcowy		●
Opcje		
Stawiacz balotów		○
Kamera		●
Oświetlenie robocze LED High End wraz z oświetleniem konserw.		○
Wymiary i masy		
Długość	m	7,20–7,40
Szerokość	m	2,98
Wysokość	m	3,04–3,44 (ze stawiaczem balotów)
Masa	kg	6100



Wspólny rozwój.

Podczas wszystkiego, co robimy, stawiamy naszych klientów w centrum uwagi. Znamy ich codzienne wyzwania i razem z nimi opracowujemy maszyny rolnicze i technologie, które umożliwiają skuteczne i zrównoważone prowadzenie działalności dziś i w przyszłości. Nasze rozwiązania cyfrowe upraszczają złożone procesy i ułatwiają pracę. Chcemy, by nasi klienci byli najlepsi w tym, co robią.



CLAAS Polska Sp. z o.o.
ul. Świerkowa 7
Niepruszewo
64-320 Buk
Tel. 61 834 9800
claas.pl

630019320925 NO LC 1025